



magyar

# referencia útmutató

## hp deskjet 5550 series

2. kiadás, 2002 április

## figyelem

A jelen dokumentumban foglalt tudnivalók előzetes bejelentés nélkül megváltoztathatók.

A Hewlett Packard ezzel az anyaggal kapcsolatban semmiféle garanciát nem vállal. Ebbe beleszámítanak a forgalmazhatósággal, valamint az egy adott rendeltetésre való alkalmazhatósággal kapcsolatos közvetett garanciák is, de nem korlátozódnak csak ezekre.

A Hewlett-Packard nem felel a jelen szövegben előforduló esetleges hibákért, sem ennek az anyagnak a közléséből, alkalmazásából vagy felhasználásából következő esetleges, illetve következményes károkért.

E dokumentum bármely részét fénymásolni, sokszorosítani vagy más nyelvre lefordítani a Hewlett-Packard cég előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos.

## kifejezések és jelölések

A jelen *referencia útmutató*-ban a következő kifejezéseket és jelöléseket használjuk:

### kifejezések

A hp deskjet 5550 series nyomtatóra a **HP Deskjet 5550 nyomtató**, a **HP Deskjet**, és a **HP nyomtató** kifejezésekkel utalhatunk.

### jelek

A > jel a szoftver lépéssorozatokon kíséri Önt végig. Például:

Kattintson a **Start > Programok > Hewlett-Packard > [hp deskjet nyomtató] > kibocsátási közlemények** opcióra a *kibocsátási közlemények megtekintéséhez*.

### figyelmeztetések

A **Figyelem!** a HP nyomtató vagy más berendezés károsodásának lehetőségére figyelmezteti. Például:

**Figyelem!** Ne érintse meg a nyomtatópatron tintafúvókáit, illetve rézkontaktusait. Érintésük tintahibákat, beszáradást és rossz érintkezést okozhat.

## védjegyek

A Microsoft, az MS-DOS és a Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei.

Az Adobe és az Acrobat az Adobe Systems Incorporated bejegyzett védjegyei.

A Mac, a Macintosh, az AppleTalk és a Mac OS az Apple Computer, Inc. USA-ban és más országokban bejegyzett védjegyei.

Copyright 2002, Hewlett-Packard Company

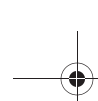
# referencia útmutató

## hp deskjet 5550 series nyomtató

### tartalomjegyzék

<b>a hp deskjet 5550 series nyomtató bemutatása</b> .....	<b>1</b>
a doboz tartalma .....	1
<b>csatlakoztathatóság</b> .....	<b>2</b>
USB kábel .....	2
párhuzamos kábel .....	2
hálózat .....	2
<b>információkeresés</b> .....	<b>3</b>
a képernyőn megjelenő <i>felhasználói kézikönyv</i> megtekintése .....	4
Windows .....	4
Macintosh .....	5
DOS .....	5
<b>gombok és jelzőfények</b> .....	<b>6</b>
mégse gomb .....	6
nyomtatópatron állapotjelző-fény .....	6
folytatás gomb és jelzőfény .....	6
áramellátás gomb és jelzőfény .....	6
<b>nyomtatópatronok</b> .....	<b>7</b>
<b>telepítési hibakeresés</b> .....	<b>8</b>
hardver .....	8
Windows .....	9
Windows USB .....	11
<b>kapcsolatfelvétel hp ügyfélszolgálati irodával</b> .....	<b>13</b>
támogatás módja .....	13
szoftverfrissítések .....	13
hp telefonos támogatás .....	14
a hp javítások elérése .....	16
a garancia meghosszabbítása .....	16

magyar



<b>hp nyomtató korlátozott garancia nyilatkozat</b> .....	<b>17</b>
<b>a nyomtató műszaki adatai</b> .....	<b>19</b>
<b>6-tinta színes nyomtatás</b> .....	<b>19</b>
<b>minősítési típuszám</b> .....	<b>19</b>



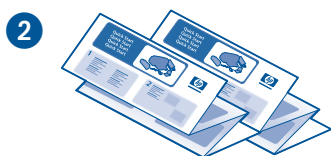
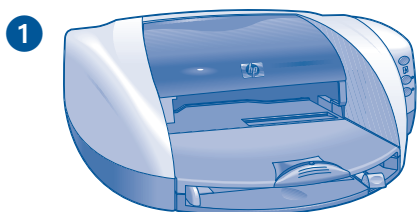
magyar



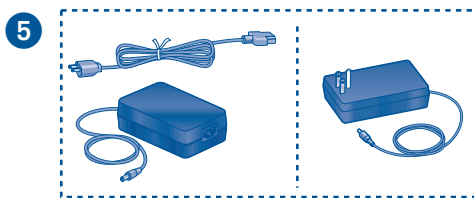
# a hp deskjet 5550 series nyomtató bemutatása

## a doboz tartalma

Köszönjük, hogy vásárláskor a hp deskjet 5550 series nyomtató mellett döntött! A nyomtató dobozban az alábbiakat találja:



1. nyomtató
2. *telepítési* rajzok
3. ez a *referencia útmutató*
4. nyomtatószoftver CD



5. hálózati tápkábel és tápegység vagy tápegység
6. fekete (hp 56) nyomtatópatron
7. háromszínű (hp 57) nyomtatópatron
8. USB kábel (csak Japánban)

Ha a fenti tételek bármelyike is hiányzik a dobozból, hívja fel a HP kereskedőjét, vagy vegye fel a kapcsolatot a HP ügyfélszolgálati irodával. További információkat a 13. oldalon található "kapcsolatfelvétel hp ügyfélszolgálati irodával" című részben talál.

## csatlakoztathatóság

A nyomtató számos csatlakoztatási lehetőséggel rendelkezik:

- USB kábel
- párhuzamos kábel
- hálózat

### USB kábel

A Universal Serial Bus (USB) 2.0 szabványnak megfelelő teljes sebességű kábelt szerezzen be. (Csak Japánban a nyomtatóhoz egy USB kábelt is mellékelünk.) Használat Windows 98, Me, 2000, XP és Macintosh rendszereken.

### párhuzamos kábel

IEEE-1284 típusú párhuzamos kábelt szerezzen be. Használat Windows 95, 98, NT 4.0, Me, 2000 és XP rendszereken.

## hálózat

### Windows

A nyomtatót kétféleképpen lehet egy hálózathoz csatlakoztatni:

- A nyomtató közvetlenül csatlakoztatható egy hálózati számítógéphez.

A nyomtató közvetlenül hálózati számítógéphez csatlakoztatásához a nyomtatószoftver CD-jének használatakor a képernyőn megjelenő hálózati telepítésre vonatkozó utasításokat kövesse.

- A nyomtatót egy HP Jetdirect nyomtatási kiszolgálóval is hálózatba kapcsolhatja.









A nyomtató HP Jetdirect nyomtatási kiszolgálóval történő hálózathoz csatlakoztatására vonatkozó utasításokkal kapcsolatban tanulmányozza a nyomtatószoftver CD-t és a nyomtatóhoz mellékelt dokumentációt.

### Macintosh

A nyomtatót az AppleTalk csatlakozást támogató HP Jetdirect külső nyomtatási kiszolgálóval kapcsolhatja hálózatba.

## információkeresés

Több dokumentumot mellékelünk a HP nyomtatóhoz. Ezek ismertetik a nyomtatószoftver telepítésének és a nyomtató üzemeltetésének módját, továbbá azt, hogyan kérhet segítséget.

helye...	információ	platform
 CD	Először is telepítse a nyomtatót és a nyomtatószoftvert a nyomtatószoftver CD-ről. A nyomtatószoftver CD-je tartalmazza a telepítési utasításokat.	Windows
 Windows <i>telepítési</i> rajz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Telepítés és hibakeresés</li> <li>• A nyomtatószoftver és a hardver beállítása a hálózati működtetésre</li> </ul>	Windows
 Macintosh <i>telepítési</i> rajz	Macintosh telepítés utasítások	Macintosh
 ez a <i>referencia útmutató</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A nyomtató doboz tartalma</li> <li>• További telepítési hibaelhárítás</li> <li>• HP ügyfélszolgálati iroda</li> <li>• HP nyomtatógarancia</li> </ul>	Windows Macintosh
 Nyomtató-segéd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Képernyőn megjelenő <i>felhasználói kézikönyv</i> a nyomtató használatához, karbantartásához és hibáinak elhárításához; garancianyilatkozat, környezetvédelmi nyilatkozat; előírásokkal kapcsolatos megjegyzések (Az utasítások megtekintéséhez lásd a 4. oldalon található "a képernyőn megjelenő <i>felhasználói kézikönyv</i> megtekintése" című részt.)</li> <li>• HP ügyfélszolgálati iroda</li> <li>• Nyomatási ötletek</li> <li>• Más HP termékekre utaló vásárlási hivatkozás</li> <li>• Eszközök és frissítések</li> </ul>	Windows
 képernyőn megjelenő <i>felhasználói kézikönyv</i>	<p>Teljes terméktájékoztató, beleértve a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A nyomtató használata, karbantartása és hibaelhárítás</li> <li>• Garancianyilatkozat</li> <li>• Környezetvédelmi nyilatkozat és előírásokkal kapcsolatos megjegyzések (Az utasítások megtekintéséhez lásd a 4. oldalon található "a képernyőn megjelenő <i>felhasználói kézikönyv</i> megtekintése" című részt.)</li> </ul>	Macintosh
 kibocsátási közlemények	<p>Ismeret szoftverkompatibilitási problémák.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kattintson a <b>Start &gt; Programok &gt; Hewlett-Packard &gt; [hp deskjet nyomtató] &gt; kibocsátási közlemények-re</b></li> </ul>	Windows
 ez a <i>referencia útmutató</i>	A DOS rendszerre vonatkozó információk a jelen <i>referencia útmutató</i> 5. oldalán találhatók.	DOS

## a képernyőn megjelenő *felhasználói kézikönyv* megtekintése

A képernyőn megjelenő *felhasználói kézikönyv* tartalmazza a HP nyomtató használatára vonatkozó utasításokat. Tanácsot ad az esetlegesen előforduló nyomtatóhibák elhárításához is.

### Windows

A nyomtatószoftver telepítésével a képernyőn megjelenő felhasználói kézikönyvet is automatikusan telepíti. A *felhasználói kézikönyvet* a HP Nyomtatósegéden keresztül nyithatja meg, ugyancsak ez az eszköz nyújt hozzáférést az itt felsoroltakhoz is:

- Támogatás a HP ügyfélszolgálati irodán keresztül
- Nyomtatósi ötletek
- Más HP termékekre utaló vásárlási hivatkozás
- Eszközök és frissítések

A nyomtatószoftver telepítése után a **hp nyomtatósegéd** ikonja megjelenik a Windows asztalon.



A **hp nyomtatósegédet** az ikonra történő dupla kattintással nyithatja meg.

#### hozzáférés a *felhasználói kézikönyvhöz*

A képernyőn megjelenő *felhasználói kézikönyv* megtekintése:

1. Kattintson duplán a számítógép asztalán található **hp nyomtatósegéd** ikonra. Ekkor megjelenik a nyomtatósegéd.
2. A kézikönyv témaköreinek megjelenítéséhez kattintson a **felhasználói kézikönyv** gombra.

A *felhasználói kézikönyvet* a Start menüből is megnyithatja, ehhez kattintson a **Start > Programok > Hewlett-Packard > [hp deskjet nyomtató] > felhasználói kézikönyv sorra**.

### A *felhasználói kézikönyv* Adobe Acrobat verziói

A *felhasználói kézikönyv* az alábbi nyelveken is rendelkezésre áll:

- arab
- görög
- héber
- török

Ha a *felhasználói kézikönyvet* a fenti nyelvek valamelyikén szeretné megtekinteni, akkor:

1. Kattintson duplán a számítógép asztalán található **hp nyomtatósegéd** ikonra.
2. A hp nyomtatósegéd képernyőn kattintson a **felhasználói kézikönyv** gombra.
3. Válassza a képernyő alján található a **felhasználói kézikönyv más nyelveken is rendelkezésre áll** opciót.
4. Helyezze a nyomtatószoftver CD-jét a számítógép CD-ROM meghajtójába.
5. A megjelenő listán válassza ki a kívánt nyelvet.
  - Ha az Acrobat Reader telepítve van a számítógépére, akkor a *felhasználói kézikönyv* megjelenik a kívánt nyelven.



A *felhasználói kézikönyv* megtekintéséhez Acrobat 4.0 vagy későbbi verzió szükséges.

- Ha az Acrobat Reader nincs a számítógépére telepítve, akkor a rendszer a *felhasználói kézikönyv* megjelenítése előtt először automatikusan telepíti azt.



## Macintosh

Macintosh számítógépeken a *felhasználói kézikönyv* megtekintéséhez Acrobat 4.0 vagy későbbi verzió szükséges. Ha nem rendelkezik Acrobat Reader programmal, akkor telepítse a nyomtatószoftver CD-ről.



Ha Ön Mac OS X felhasználó, akkor a képernyőn megjelenő *felhasználói kézikönyvet* az Adobe Acrobat Reader 4.0 vagy későbbi verziójával jelenítse meg. A Mac OS X Előkép funkciójának használatakor ugyanis nem fog tudni oda-vissza lépni a képernyőn megjelenő *felhasználói kézikönyvben*.

A képernyőn megjelenő *felhasználói kézikönyv* megnyitása:

1. Helyezze a nyomtatószoftver CD-jét a számítógép CD-ROM meghajtójába. Ekkor megjelenik a HP Deskjet képernyő.
2. Válassza ki a kívánt nyelvű **Felhasználói kézikönyvek** mappát.
3. Tegye az alábbiak egyikét:
  - Ha az Acrobat Reader telepítve van a számítógépére, akkor kattintson duplán a **Felhasználói kézikönyv** ikonra.



- Ha az Acrobat Reader nincs telepítve a számítógépére, akkor a **Reader telepítő** ikonra kattintson duplán.



Reader telepítő

A rendszer ekkor automatikusan telepíti az Adobe Acrobat Reader programot. A telepítés befejezése után a *felhasználói kézikönyv* megjelenítéséhez kattintson duplán a **Felhasználói kézikönyv** ikonra.

## DOS

A DOS alapú operációs rendszerekben, a vonatkozó információk a *dosread.txt* nevű szöveges dokumentumban találhatóak. Ezt a fájlt a nyomtatószoftver CD **<nyelvkód>\djcp\** könyvtára tartalmazza. A **<nyelvkód>** helyett keresse ki a kívánt kódot az alábbi listáról. Ha a szöveget például angolul szeretné elolvasni, akkor az **enu\djcp** könyvtárbeli *dosread.txt* fájlt kell megnyitnia.

A DOS támogatás nem minden nyelven és nem minden országban/térségben áll rendelkezésre.

### ehhez a nyelvhez...

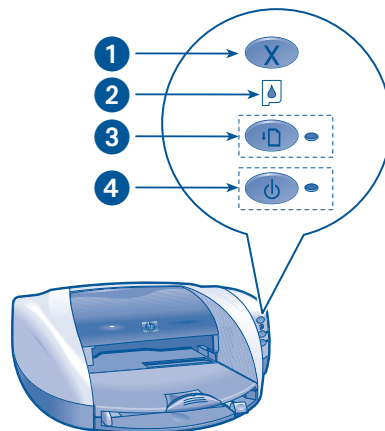
kínai, egyszerűsített  
kínai, hagyományos  
cseh  
dán  
német  
angol  
spanyol  
finn  
francia  
magyar  
olasz  
koreai  
holland  
norvég  
lengyel  
portugál  
oroszl  
svéd

### ezt a kódot használja...

chs  
cht  
csy  
dan  
deu  
enu  
esm  
fin  
fra  
hun  
ita  
kor  
nld  
non  
plk  
ptb  
rus  
svc

## gombok és jelzőfények

A nyomtató nyomógombjaival be- és kikapcsolhatja a nyomtatót, megszakíthatja a nyomtatási feladatokat vagy folytathatja a nyomtatást. A jelzőfények vizuális információt nyújtanak a nyomtató állapotáról.



1. Mégse gomb 2. Nyomtatópatron állapotjelző-fény 3. Folytatás gomb és jelzőfény 4. Áramellátás gomb és jelzőfény

### mégse gomb

A mégse gomb megnyomásával szakíthatja meg a pillanatnyi nyomtatási feladatot.

### nyomtatópatron állapotjelző-fény

A nyomtatópatron állapotjelző-fény akkor világít vagy villog, ha valamelyik nyomtatópatron szervizelésre szorul.

### folytatás gomb és jelzőfény

A folytatás jelzőfény akkor villog, amikor valamilyen beavatkozásra – például papír betöltésére vagy papírelakadás megszüntetésére – van szükség. A probléma megoldása után, a nyomtatás folytatásához nyomja meg a **Folytatás** gombot.

### áramellátás gomb és jelzőfény

Az Áramellátás gombbal lehet a nyomtatót be- és kikapcsolni. A nyomtatónak az Áramellátás gomb megnyomása után szüksége van néhány másodpercre, hogy bekapcsoljon. Az Áramellátás gomb melletti zöld jelzőfény akkor villog, amikor nyomtatás feldolgozás van folyamatban.

**Figyelem!** A nyomtató ki- és bekapcsolásához mindig a nyomtató előlapján található Áramellátás gombot használja. Ha a hálózati tápkábelt, a biztosítékot vagy a falikapcsolót használja a nyomtató kikapcsolásához, az a nyomtató meghibásodásához vezethet.

# nyomtatópatronok

## a nyomtatópatronok használata

A nyomtató három nyomtatópatronnal működik:

nyomtatópatron	cikkszám	termékszám
fekete	56	c6656
háromszínű	57	c6657
fotó	58	c6658

Az esetek többségében a fekete (hp 56) és a háromszínű (hp 57) nyomtatópatronnal nyomtasson. Az esetek többségében a fekete (hp 56) és a háromszínű (hp 57) nyomtatópatronnal nyomtasson. A fotó (hp 58) nyomtatópatronról külön szerezze be.

További információkat a képernyőn megjelenő *felhasználói kézikönyv* itt felsorolt részeiben talál:

- "a nyomtatópatronok karbantartása"
- "nyomtatópatron termékjavítás"

## nyomtatópatron csere

A nyomtatópatronok kicseréléséhez:

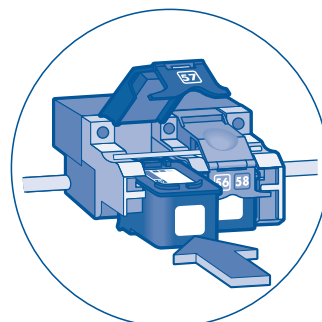
1. A nyomtató bekapcsolásához nyomja meg az **Áramellátás** gombot, majd nyissa fel a felső fedelet.
2. Nyissa meg a foglalat rögzítőkapcsát.
3. A nyomtatópatronról tolja ki a nyomtatópatron foglalatból, majd dobja ki.

4. Csomagolja ki a csere-nyomtatópatron, majd a rózsaszín fül megrántásával távolítsa el róla a műanyag védőszalagot.



**Figyelem!** A tintahibák, a beszáradások és az elektromos érintkezések meghibásodása megelőzése érdekében ne érintse meg a tintafúvókákat és a rézérintkezőket, és ne távolítsa el a rézcsikokat.

5. A nyomtatópatronról tolja erősen a foglalatba.



6. A foglalat rögzítőkapcsát húzza előre, majd a lezáráshoz nyomja le, amíg a fülek a helyükre nem kattannak.
7. Ellenőrizze, hogy van-e sima papír az adagolótálcában, majd csukja be a felső fedelet.

A nyomtató automatikusan kinyomtat egy kalibrációs oldalt.

# telepítési hibakeresés

## hardver

Az ebben a részben található információk akkor hasznosak, ha a HP nyomtató üzembe helyezése során nehézségei adódnak. Ha a nyomtató üzembe helyezése után segítségre van szüksége, akkor olvassa el a képernyőn megjelenő *felhasználói kézikönyvet a Nyomtatósegédben*. A utasításokat lásd a jelen *referencia útmutató "hozzáférés a felhasználói kézikönyvhöz"* című részét a 4 oldalon.

magyar

### mi a probléma?

A kalibrációs oldal nem nyomtatódik ki.

### lehetséges okok...

A papírtálcában nincs papír.

A felső fedél nincs lezárva.

A nyomtató nincs bekapcsolva.

A nyomtatópatronok nincsenek a készülékbe helyezve.

A nyomtatópatronról nem távolította el a műanyag védőszalagot.

### a probléma megoldásához...

Ellenőrizze, hogy van-e papír a papírtálcában.

Csukja be a felső fedelet.

A nyomtató bekapcsolásához nyomja meg az **Áramellátás** gombot.

Helyezze be a nyomtatópatronokat.

A műanyag védőszalagot a rózsaszín fül megrántásával távolítsa el a nyomtatópatronról.



Ha valamennyi fenti művelet végrehajtotta, de nyomtató továbbra sem nyomtatja ki a kalibrációs oldalt, akkor küldjön egy nyomtatási feladatot a nyomtatóra. A nyomtató a nyomtatási feladat után a kalibrációs oldalt is kinyomtatja.

# telepítési hibaelhárítás, folytatás

## Windows

Az ebben a részben található információk akkor hasznosak, ha a HP nyomtató üzembe helyezése során nehézségei adódnak. Ha a nyomtató üzembe helyezése után segítségre van szüksége, akkor olvassa el a képernyőn megjelenő *felhasználói kézikönyvet a Nyomtatósegédben*. A utasításokat lásd a jelen *referencia útmutató "a felhasználói kézikönyv megjelenítése"* című részét a 4. oldalon.

### mi a probléma?

A CD behelyezésekor a telepítőprogram nem indul el automatikusan.

### lehetséges okok...

- Az automatikus futtatás ki van kapcsolva.
- A számítógép nem találja az autorun.exe programot a CD-ROM-on.

### a probléma megoldásához...

1. Helyezze a nyomtatószoftver CD-jét a számítógép CD-ROM meghajtójába. Ügyeljen arra, hogy a CD helyesen legyen betéve.
2. Válassza a **Start > Futtatás...** opciót, majd kattintson a **Tallózás...** gombra.
3. Keresse ki a CD-ROM ikonját.
4. Kattintson a **setup.exe** fájlra, majd a **Megnyitás** gombra.
5. A Futtatás párbeszédpanelben megjelenik a setup.exe fájl. Kattintson az **OK** gombra.
6. A nyomtatószoftver telepítéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

# telepítési hibaelhárítás, folytatás

## Windows, folytatás

### mi a probléma?

A nyomtatószoftver telepítése rosszul sikerült.

### lehetséges okok...

- Lehet, hogy összeférhetetlenség áll fenn valamelyik vírusirtó vagy más szoftver-programmal.
- Lehet, hogy összeférhetetlenség áll fenn valamilyen, a nyomtatóhoz csatolt perifériális eszközzel.

### a probléma megoldásához...

A nyomtatószoftvert távolítsa el, majd telepítse újra.

1. Tegye az alábbiak egyikét:
    - Helyezze a CD-ROM-ot a CD-ROM meghajtóba, és válassza **A nyomtatószoftver eltávolítása** opciót. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
    - Nyissa meg a **Nyomtatósegédet**, majd válassza az **Eszközök és frissítések > a szoftver eltávolítása** opciót.
    - Válassza ki a **Start > Programok > Hewlett-Packard > [hp deskjet nyomtató] > a szoftver eltávolítása** opciót.
  2. Zárjon be minden vírusirtó programot és minden más szoftver-programot, mely a számítógépen fut.
  3. A nyomtatószoftver újratelepítéséhez helyezze a CD-ROM-ot a CD-ROM meghajtóba, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- Ha a szoftver-program nem indul el automatikusan, akkor lásd "a probléma megoldásához..." című részt a 9. oldalon.

magyar

# telepítési hibaelhárítás, folytatás

## Windows USB

Az ebben a részben található információk akkor hasznosak, ha a HP nyomtató üzembe helyezése során nehézségei adódnak. Ha a nyomtató üzembe helyezése után segítségre van szüksége, akkor olvassa el a képernyőn megjelenő *felhasználói kézikönyvet* a Nyomtatósegédben. A utasításokat lásd a jelen *referencia útmutató* "a felhasználói kézikönyv megjelenítése" című részét a 4. oldalon.

### mi a probléma?

Amikor megpróbáltam telepíteni az USB-t, a telepítés megszakadt. Amikor ismét megpróbáltam telepíteni, eltűnt az Új hardver Varázsló, és az USB port nem volt elérhető.

### lehetséges okok...

Az operációs rendszer megszakította a telepítést, mielőtt az befejeződött volna.

### a probléma megoldásához...

A nyomtatószoftvert távolítsa el, majd telepítse újra.

1. Tegye az alábbiak egyikét:
  - Helyezze a CD-ROM-ot a CD-ROM meghajtóba, és válassza **A nyomtatószoftver eltávolítása** opciót. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
  - Nyissa meg a Nyomtatósegédet, majd válassza az **Eszközök és frissítések > a szoftver eltávolítása** opciót.
  - Válassza ki a **Start > Programok > Hewlett-Packard > [hp deskjet nyomtató] > a szoftver eltávolítása** opciót.
2. Zárjon be minden vírusirtó programot és minden más szoftver-programot, mely a számítógépen fut.
3. A nyomtatószoftver újratelepítéséhez helyezze a CD-ROM-ot a CD-ROM meghajtóba, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Ha a szoftver-program nem indul el automatikusan, akkor lásd "a probléma megoldásához..." című részt a 9. oldalon.

# telepítési hibaelhárítás, folytatás

## Windows USB, folytatás

### mi a probléma?

Amikor a számítógépet és a nyomtatót összekötöm az USB kábelrel, akkor az "Ismeretlen eszköz" üzenet jelenik meg.



Windows 2000 operációs rendszerben az "Ismeretlen eszköz" üzenet *nem* feltétlenül jelent problémát. Windows 98, Me és XP operációs rendszerben viszont az "Ismeretlen eszköz" üzenet *tényleges* problémát jelent. Hajtsa végre az alábbi hibaelhárítási lépéseket.

magyar

### lehetséges okok...

- A nyomtatót és a számítógépet összekötő kábelben sztatikus elektromosság halmozódott fel.
- Lehet, hogy hibás az USB kábel.

### a probléma megoldásához...

1. Húzza ki az USB kábelt a nyomtatóból.
2. Húzza ki nyomtató tápkábelét.
3. Várjon körülbelül 30 másodpercig.
4. Csatlakoztassa a tápkábelt a nyomtatóhoz.
5. Csatlakoztassa az USB kábelt a nyomtatóhoz.
6. Ha az Új hardver panelen továbbra is megjelenik az "Ismeretlen eszköz" üzenet, és nem Windows 2000 operációs rendszert használ, akkor cserélje ki az USB kábelt vagy használjon párhuzamos kábelt.



## kapcsolatfelvétel hp ügyfélszolgálati irodával

A HP ügyfélszolgálati iroda szakértői tanácsokkal szolgál HP nyomtatója használatához és a nyomtatójával kapcsolatos problémák megoldásához.

### támogatás módja

A HP segítségnyújtás akkor működik a leghatékonyabb módon, ha az alábbi sorrendben kér segítséget:

1. A képernyőn megjelenő *felhasználói kézikönyv használata*. Lásd a 4. oldalon található "a képernyőn megjelenő *felhasználói kézikönyv használata*" című részt.
2. Lépjen kapcsolatba a HP elektronikus támogatásával.
  - Ha a termékkel kapcsolatban van szüksége segítségre, nézze meg a HP támogatás honlapjának oldalait.
  - Küldjön e-mailt a HP-nek.
3. Hívja telefonon a HP támogatást.  
További információkat a 14. oldalon található "hp telefonos támogatás" c. részben talál.

A támogatási lehetőségek és az elérhetőség termékenként, országonként/térségenként és nyelvenként változnak.

### hp támogatási weblapok

Ha van internet-hozzáférése, sokféle információt kaphat a nyomtatóról.

A legújabb nyomtatószoftverfrissítésekért és támogatási információkért látogassa meg webhelyünket a következő címen:

**[www.hp.com/cposupport/loc/regional.html](http://www.hp.com/cposupport/loc/regional.html)** vagy **[www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support)**

### hp támogatási e-mail

A személyre szóló e-mailben a HP támogatás szakemberétől közvetlenül kap választ kérdéseire. Az e-mail támogatás kiváló lehetőséget nyújt arra, hogy műszaki jellegű kérdéseket tegyen fel, illetve sajátos problémáira szabott válaszokat kapjon.

Írja be a kérdését az űrlapra, e-mailben fog választ kapni.

### szoftverfrissítések

A nyomtatószoftver másolatának és frissítéseinek megszerzésére a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- A nyomtatószoftvert letöltheti a HP webhelyéről.
- Felhívhatja a HP ügyfélszolgálati irodát, és itt igényelhet egy szoftverfrissítési fájlokat tartalmazó CD-t.

Lásd a 15. oldalon található "telefonos támogatás telefonszámok" című részt.

## hp telefonos támogatás

A HP a nyomtató ingyenes telefonos támogatási időtartama alatt ingyenes telefonos támogatást biztosít.

### ingyenes telefonos támogatás időtartama

Az alábbi lista az adott országban/térségben érvényes támogatási időtartamot tünteti fel. A telefontársaságok a telefonbeszélgetés díját felszámítják.

ország/térség	telefonos támogatás
Észak-Amerika	1 év
Ázsia csendes-óceáni térsége	1 év
Európa, Közel-Kelet, Afrika	*Lásd alább
Latin Amerika – Mexikóval együtt	1 év

#### \* Európa, Közel-Kelet és Afrika

Európában az Ön országában/térségében érvényes telefonos támogatás részleteit és feltételeit az alábbi webhelyen ismerheti meg:

<http://www.hp.com/go/support>

A felhasználási országban/térségben érvényes támogatási telefonszámot természetesen viszonteladójától is megkérdezheti, és ezzel kapcsolatban a HP-t is felhívhatja. A HP telefonos támogatás telefonszámot a 15. oldalon található "telefonszámok a segítségkéréshez" című részben találja.

Telefonos támogatási szolgáltatásaink folyamatos javítását célzó folyamatos erőfeszítéseink részeként azt javasoljuk, hogy a szolgáltatás jellemzőire és a szállításra vonatkozó információk megszerzése érdekében rendszeresen

látogassa webhelyünket.

### hívás előtt

Még mielőtt telefonál, próbálja igénybe venni ezeket az egyéb ingyenes támogatási lehetőségeket:

- *felhasználói kézikönyv*; lásd a 4. oldalon található "a képernyőn megjelenő *felhasználói kézikönyv megtekintése*" című részt.
- *telepítési rajz*
- HP elektronikus támogatás

Ha ezen források igénybe vételével sem tudja megoldani a problémáját, akkor hívja a HP támogatás szakemberét, de a híváskor tartózkodjon a számítógép és a nyomtató közelében. A gyors kiszolgálás érdekében készüljön fel arra, hogy elmondja, milyen lépéseket tett eddig a probléma megoldására.

A HP-nek az alábbi információkra van szüksége ahhoz, hogy segíthessen Önnek:

- A nyomtató típuszáma (ez a nyomtató előlapján található címkén található)
- A nyomtató gyártási száma (ezt a nyomtató alján találja meg)
- A számítógép operációs rendszere
- A nyomtató-illesztőprogram (más néven a nyomtatószoftver) verziószáma
  - Windows: Nyissa meg a Nyomtatósegédet, válassza az **ügyfélszolgálat > támogatási információk > rendszer információk** sort, majd itt lépjen a **nyomtató információk** sorra.
  - Macintosh: A verziószám a Nyomtató párbeszédpanel jobb felső sarkában látható.
- A probléma előfordulásakor megjelenő üzenetek

- Válaszok az alábbi kérdésekre:
  - Máskor is előfordult ez a probléma? Elő tudja idézni újból?
  - Hozzáadott-e a rendszerhez egy új hardvert vagy szoftvert akkor, amikor a probléma először felmerült?

### telefonszámok a segítségkéréshez

Ha a probléma megoldásához segítségre van szüksége, akkor az alábbi táblázatban feltüntetett megfelelő számon hívja a HP támogatást. Az Ön országában/térségében érvényes legfrissebb telefonos támogatási telefonszámokat a következő HP webhelyen ismerheti meg:

<http://www.hp.com/cpsosupport/guide/psd/expectations.html>

ország/térség	telefonszám
Afrika/Közel-Kelet	41 22 780 71 11
Argentína	0810 555 5520
Ausztrália	03 8877 8000
Ausztria	0660 6386
Belgium (flamand)	02 626 8806
Belgium (vallón)	02 626 8807
Brazília (Sao Paulo térségében)	3747 7799
Brazília (Sao Paulo térségét kivéve)	0 800 157751
Chile	800 36 0999
Costa Rica	0 800 011 0524
Dánia	39 29 4099
Ecuador (Andinatel)	1 800 711 2884
Ecuador (Pacifitel)	1 800 225528
Egyesült Államok	1 (208) 323 2551
Egyesült Királyság	0207 512 5202
Finnország	0203 47 288
Franciaország	01 43 62 34 34
Fülöp-szigetek	2 867 3551
Görögország	1 60 73 603
Guatemala	1 800 995 5105

ország/térség	telefonszám
Hollandia	0 20 606 8751
Hongkong	3002 8555
India	11 682 6035
Indonézia	21 350 3408
Írország	01 662 5525
Izrael	09 830 4848
Japán	0570 000511
Kanada	905 206 4663
Karib-térség	1 800 711 2884
Kína	010 6564 5959
Kolumbia	9 800 114 726
Korea (Szöul)	02 3270 0700
Korea (Szöul térségét kivéve)	080 999 0700
Közép-Amerika	1 800 711 2884
Lengyelország	22 865 98 00
Magyarország	01 382 1111
Malajzia	03 295 2566
Mexikó (Mexikóváros)	5258 9922
Mexikó (Mexikóváros térségét kivéve)	01 800 472 6684
Németország	0180 52 58 143 (€ 0,06/30 mp.)
Norvégia	22 11 6299
Olaszország	02 264 10350
Oroszország (Moszkva)	095 923 50 01
Peru	0800 10111
Puerto Rico	1 877 232 0589
Spanyolország	902 321 123
Svájc	0 848 80 11 11
Svédország	08 619 2170
Szingapúr	272 5300
Tajvan	2 2717 0055
Thaiföld	2 6614000
Törökország	1 216 579 71 71
Új-Zéland	09 356 6640
Venezuela	0800 47468368
Vietnam	08 823 4530

## az ingyenes telefonos támogatási időszak lejárta után

A díjmentes telefonos támogatási időszak letelte után lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, vagy hívja a saját országában/térségében elérhető támogatási telefonszámot, hogy megtudja, milyen támogatási lehetőségek állnak rendelkezésére. Lásd "telefonszámok a segítségkéréshez" a(z) 15. oldalon.

## a hp javítások elérése

Ha HP nyomtatója javításra szorul, hívja a HP telefonos támogatását. Egy képzett támogatási szakember diagnosztizálja a problémát és koordinálja a javítási folyamatot.

A HP telefonos támogatás telefonszámok listáját a "telefonszámok a segítségkéréshez" című részben találja a 15. oldalon.

A támogatás a legjobb megoldást ajánlja Önnek, legyen az egy márkaszerviz vagy a HP saját üzeme. Ez a szolgáltatás a HP nyomtató korlátozott garanciájának érvényességéig díjmentes. A garancia lejárta után előre megadjuk, hogy mennyibe fog kerülni a javítás.

## a garancia meghosszabbítása

Ha a gyári jótálláson túl meg szeretné hosszabbítani a nyomtató garanciáját, akkor lépjen kapcsolatba HP kereskedőjével:

Ha a HP kereskedője nem foglalkozik karbantartási szerződések értékesítésével, akkor forduljon közvetlenül a HP-hez, és érdeklődjön meg, milyen karbantartási szerződéseket ajánlunk.

magyar

# hp nyomtató korlátozott garancia nyilatkozat

ország/térség	szoftver	nyomtató
Észak-Amerika (Kanadával együtt)	90 nap	1 év
Ázsia csendes-óceáni térsége	90 nap	1 év
Európa	90 nap	1 év
Latin-Amerika	90 nap	1 év

## A. a korlátozott garancia tartama

A Hewlett-Packard (HP) garanciát vállal arra, hogy a fent megnevezett HP termékek anyag- és gyártási hibáktól mentesek. A garancia a végfelhasználónak való eladás napjától számított fent megnevezett időtartamig érvényes. A vásárlás dátumára vonatkozó bizonyíték megőrzéséért a vásárló felelős.

- A HP szoftvertermékekre vonatkozó korlátozott jótállási nyilatkozata csak azt garantálja, hogy a szoftver végre fogja hajtani a programozott utasításait. A HP nem garantálja, hogy bármely termék működése megszakításoktól, illetve hibáktól mentes lesz.
- A HP korlátozott garanciája csak a rendeltésszerű használat során bekövetkezett meghibásodásokra vonatkozik. A garancia nem érvényes az alábbi okokra visszavezethető meghibásodás esetén:
  - nem megfelelő vagy nem kielégítő karbantartás vagy módosítás;
  - nem a HP által szolgáltatott vagy jóváhagyott szoftver, illesztés, média, alkatrész vagy kellék használata; vagy
  - a termék specifikációit meghaladó üzemeltetés.
- A HP nyomtató termékekre vonatkozó garancia, valamint a HP-vel kötött karbantartási szerződés a nem HP tintapatronok vagy újratöltött tintapatronok használata mellett is érvényben marad. Ha azonban a nyomtató meghibásodása vagy károsodása a nem HP gyártmányú vagy az újratöltött tintapatronok használatára vezethető vissza, a HP a szokásos munkaidő- és anyagköltségeket felszámítja az adott nyomtatóhiba vagy kár kijavítására.
- A garanciális időszak alatt a HP a hibásnak bizonyult szoftvert, médiát, illetve tintapatront, amelyre a HP garancia érvényes, kicseréli. A garanciális időszak alatt a HP szabadon választhat, hogy a hibásnak bizonyult hardver terméket, amelyre érvényes a HP garancia, megjavítja vagy kicseréli.
- Ha a HP nem tudná megjavítani vagy kicserélni az általa szavatolt, hibásnak bizonyult terméket, akkor a HP a hiba bejelentésétől számított méltányos időn belül a termék vételárát vissza fogja téríteni.
- A HP nem köteles a terméket megjavítani, kicserélni vagy a vételárát a vásárlónak visszatéríteni addig, amíg a vásárló vissza nem juttatja a hibás terméket a HP-hez.
- A csereárú lehet új vagy újszerű állapotban levő termék, feltéve, hogy a teljesítménye a kicserélt termékével egyenlő vagy annál jobb.
- A HP korlátozott garanciája minden olyan ország/térség érvényes, ahol a felsorolt termékeket a HP forgalmazza, kivéve a következő térségeket: Közel-Kelet, Afrika, Argentína, Brazília, Mexikó, Venezuela és Franciaország tengerentúli területei. Ezekben a kivételezett térségekben a garancia csak abban a térségben érvényes, ahol a terméket beszerezték. További szerződéses garanciális szervizszolgáltatások (pl. helyszíni szerviz) is rendelkezésre állnak bármely hivatalos HP szervizközpontban, amely a szóban forgó terméket forgalmazza, vagy az engedélyezett importőrön keresztül.
- Az újratöltött, az újra feldolgozott, a javított, a helytelenül használt és a bármilyen más módon módosított HP nyomtatópatronokra, semmiféle nyomtatópatron garancia nem vonatkozik.

## B. garanciakorlátozások

AMENNYIBEN A HELYI TÖRVÉNYEK MÁSKÉNT NEM RENDELKEZNEK, SEM A HP, SEM A HP SZÁLLÍTÓI NEM ADNAK SEMMILYEN EGYÉB KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT SZAVATOSSÁGOT A HP TERMÉKEKRE, ÉS KÜLÖNÖSKÉPPEN ELZÁRKÓZNAK AZ ELADHATÓSÁGRA, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE ÉS AZ EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ BELEÉRTETT SZAVATOSSÁGTÓL.

## C. felelősségvállalás korlátozásai

1. Amennyiben a helyi törvények másként nem rendelkeznek, a fenti garancia a vásárló számára biztosított egyedüli és kizárólagos jogorvoslat.
2. AMENNYIBEN A HELYI TÖRVÉNYEK MÁSKÉNT NEM RENDELKEZNEK, A FENTI GARANCANYILATKOZATBAN KIFEJEZETT FELELŐSSÉGET KIVÉVE, A HP ÉS A HP SZÁLLÍTÓI NEM VÁLLALNAK SEMMILYEN FELELŐSSÉGET A KÖZVETLEN, KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES, VÉLETLENSZERŰ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, SEM SZERZŐDÉS, SEM SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI KÁROKOZÁSÉRT VAGY BÁRMILYEN MÁS JOGALAPRA VALÓ HIVATKOZÁSSAL, TEKINTET NÉLKÜL ARRA, HOGY A KÁR BEKÖVETKEZTÉNEK LEHETŐSÉGÉRE A HP FELHÍVTA-E A FIGYELMET VAGY SEM.

magyar

## D. helyi törvények

1. Jelen garancianyilatkozat a vevőnek meghatározott törvényes jogokat biztosít. A vevőnek ezeken kívül lehetnek egyéb jogai is, amelyek az Egyesült Államokban államról-államra, Kanadában tartományról-tartományra, a világ más tájain térségről-térségre változnak.
2. Amennyiben ez a garancianyilatkozat ellentmond a helyi törvényeknek, a garancianyilatkozat a helyi törvényeknek megfelelően módosul. Meglehet, hogy az adott helyi törvények alapján a garancianyilatkozatban foglalt felelősségkizárások és korlátozások nem vonatkoznak a vevőre. Például az Egyesült Államokban az egyes államok, illetve az Egyesült Államokon kívül egyes kormányok (beleértve a kanadai tartományokat is) esetleg:
  - nem ismerik el a jelen garancianyilatkozatban foglalt felelősségkizárásokat és korlátozásokat, amelyek korlátozzák a fogyasztók törvényes jogait (pl. Nagy-Britanniában);
  - más módon korlátozzák a gyártó jogát abban, hogy az ilyen felelősségkizárásoknak és korlátozásoknak érvényt szerezzen; vagy
  - további garanciális jogokat biztosítanak a vevőknek, meghatározzák a kellékszavatosság időtartamát, amelyeket a gyártó nem háríthat el, illetve kizárják a kellékszavatosság időtartamára vonatkozó korlátozásokat.
3. AUSZTRÁLIÁBAN ÉS ÚJ-ZÉLANDBAN TÖRTÉNŐ ÉRTÉKESÍTÉS ESETÉN A GARANCANYILATKOZATBAN FOGLALT FELTÉTELEK, A TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKIG NEM ZÁRJÁK KI, NEM KORLÁTOZZÁK ÉS NEM MÓDOSÍTJÁK, HANEM KIEGÉSZÍTIK A HP TERMÉKEK ÉRTÉKESÍTÉSÉRE VONATKOZÓ, A VEVŐKET MEGILLETŐ KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰ TÖRVÉNYES JOGOKAT.

## a nyomtató műszaki adatai

### fekete szöveg nyomtatási sebessége\*

Gyorsvázlat: Maximum 17 oldal percnként  
Mindennapi: Maximum 8 oldal percnként  
Normál: Maximum 6 oldal percnként  
Tintasugaras papír/Legjobb/1200 dpi  
szövegleképezés: Maximum 2 oldal percnként

### színes grafikával kevert szöveg nyomtatási sebessége\*

Gyorsvázlat: Maximum 12 oldal percnként  
Mindennapi: Maximum 6 oldal percnként  
Normál: Maximum 4 oldal percnként  
Tintasugaras papír/Legjobb/1200 dpi  
szövegleképezés: Maximum 0,5 oldal percnként

\* Ezek közelítő értékek. A tényleges sebesség a rendszer konfigurációtól, a szoftverprogramtól és a dokumentum bonyolultságától függ.

### memória

**Valamennyi típusnál:**  
8 MB beépített RAM

### energiafogyasztás

**Valamennyi típusnál:**  
2 watt kikapcsolt állapotban (maximum)  
átlagosan 4 watt, amikor nem nyomtat  
átlagosan 30 watt, nyomtatáskor

## 6-tinta színes nyomtatás

**A fényképek minőségének javításához használja a 6-tinta színes nyomtatást.**

A 6-tinta színes nyomtatáshoz telepíteni kell egy fotó (hp 58) és egy háromszínű (hp 57) nyomtatópatront. A fotó (hp 58) nyomtatópatron külön is megvásárolható, ha nem található a termék csomagolásában.

**Ha a fényképek nyomtatásához a legjobb minőségű felbontást szeretné, használja a 4800 x 1200 optimalizált dpi beállítást.**

Ha a nyomtató-illesztőprogramban a 4800 x 1200 optimalizált dpi ki van jelölve, a háromszínű nyomtatópatron a 4800 x 1200 optimalizált dpi módban nyomtat. Ha a fotó (hp 58) nyomtatópatron is telepítve van, a nyomtatás minősége jobb lesz.

### garantált zajkibocsátás az ISO 9296 szabványnak megfelelően

#### Legjobb mód:

Hangerő szintje, LWAd, az Automatikus kétoldalas nyomtatási modul nélkül: 5,3 Bel (A) [53 dB (A)]

Hangnyomásszint, LpAm (közvetlen mellette), az Automatikus kétoldalas nyomtatási modul nélkül: 40 dB (A)

#### Normál mód:

Hangerő szintje, LWAd, az Automatikus kétoldalas nyomtatási modul nélkül: 5,9 Bel (A) [59 dB (A)]

Hangnyomásszint, LpAm (közvetlen mellette), az Automatikus kétoldalas nyomtatási modul nélkül: 47 dB (A)

### áramellátási követelmények

A 0950-4081 rendelési számú tápegység áramellátási követelményei:

Bemeneti feszültség: 120 V, váltakozó áram (± 10%)

Bemeneti frekvencia: 60 Hz (± 3 Hz)

A 0950-4082 rendelési számú tápegység áramellátási követelményei:

Bemeneti feszültség: 100 - 240 V, váltakozó áram (±10%)

Bemeneti frekvencia: 50-60 Hz (± 3 Hz)

## minősítési típuszám

Az Ön által megvásárolt termék minőségazonosítási célok biztosítása érdekében rendelkezik egy minősítési típusazonosító számmal. Az Ön által megvásárolt termék minősítési típusazonosító száma VCVRA-0101. Ez a minősítési típusazonosító szám nem keverendő össze a marketing névvel (például HP DeskJet 5550) sem a termékzámmal (például C6487C).

